

## **PRIMERAS RECONSTRUCCIONES DE LA CASA DEL BOSQUE DEL LIBANO: UN EDIFICIO SALOMONICO POCO CONOCIDO**

**T. Laguna Paúl**  
*Universidad de Sevilla*

### **Fuentes textuales**

La construcción del Templo de Jerusalén en época de Salomón (959-952 a.C.) fue una de las mayores empresas del pueblo judío. Las dimensiones, dependencias y objetos de culto de este primer santuario estable levantado a Yahvé prefiguraron los posteriores: el de Ezequiel (cap. 40-43), nunca edificado, supone una visión de la restauración de los exilados; el segundo templo, levantado bajo la inspiración de Hageo y Zacarías (Esdras 5,1-2), fue profanado por Antioco Epifanes; el tercero, construido en época de Herodes, quedó destruido en el año 70 d.C. La interpretación de éstos y la descripción de sus enseres de culto en las distintas versiones bíblicas ha motivado numerosas interpretaciones exegéticas, tanto católicas como hebreas, e intentos de reconstrucción desde la Edad Media hasta nuestros días.

La importancia del santuario salomónico relegó otros edificios contemporáneos a un segundo lugar pese a describirse, escuetamente, en la Biblia. Junto al Templo y en la colina occidental, llamada actualmente monte Sión, Salomón erigió, siguiendo la antigua usanza oriental, una serie de residencias y edificios públicos entre los que destaca la Casa del Bosque del Líbano, el salón de las columnas, el salón del trono, el palacio de la hija del faraón y el palacio real. Todos estaban ubicados en el mismo recinto, rodeaban el gran patio interior del templo y sus materiales fueron

tan suntuosos como los del Santuario causando la admiración de la reina de Saba<sup>1</sup>. En ellos se siguieron los modelos de la arquitectura oriental: edificios de una o dos plantas terminados en terrazas, con columnas, y cuyos antecedentes artísticos hay que buscar en Egipto y Siria<sup>2</sup>.

La Casa del Bosque del Líbano recibía esta denominación por estar edificada mayoritariamente con este material lígneo, que llegó desde un bosque cercano. Su funcionalidad no está bien especificada en el texto y apenas podemos hacernos idea de su disposición espacial.

La Vulgata indica unas dimensiones iguales a las del Templo: cien codos de largo por cincuenta de ancho; su altura treinta codos. Exteriormente, los muros fueron construidos con sillares pétreos, pero el espacio interno presentaba cuarenta y cinco columnas de cedro, divididas en tres filas, que soportaban arquivadas del mismo material<sup>3</sup>. El piso bajo debía formar, por tanto, una amplia sala hipóstila y encima existía otro piso que comprendía tres hileras de cámaras<sup>4</sup>. Sin embargo, tanto la versión de los Setenta como los textos hebreos mencionan cuatro series de columnas, lo cual no corresponde al total de cuarenta y cinco<sup>5</sup> y, lógicamente, este aspecto plantea serias dificultades a la hora de su reconstrucción<sup>6</sup>.

Según esta misma fuente, el piso bajo del edificio pudo servir como lugar de reuniones, quizá solemnes, pues se menciona la existencia de vajillas de oro hechas ex profeso<sup>7</sup>. La estancia superior no sabemos si origina-

---

<sup>1</sup> Reyes V, 2-11. Con estas denominaciones aparecen traducidas en los capítulos I Reyes 7 y II Paralipómenos 9, 1-11 y 15-20 en la versión de la Sagrada Biblia, ed. NACAR COLUNGA, Madrid, B.A.C., 1974, 2.ª ed.; IGLESIAS GONZALEZ Y ALONSO SCHÖKEL, Madrid, Ed. Cristiandad, 1973.

<sup>2</sup>VINCENT, P.L.: *Jérusalem de l'Ancient Testament*. París, 1856, vol. II, p. 423 y s. PERROT y CHIPEZ: *Histoire de l'Art dans l'Antiquité* T. IV, pp. 394-413.

<sup>3</sup>Sagrada Biblia, I Reyes 7, 1-6 y 9-10. Versión de NACAR COLUNGA. Madrid, B.A.C., 1974.

<sup>4</sup>PERROT y CHIPEZ. Opus cit. p. 403 y nota 2-4.

<sup>5</sup>Los libros Sagrados. Reyes. Traducción de M. Iglesias González y L. Alonso Schökel. Madrid, Ed. Cristiandad, 1973, I Reyes 7, 1-12. Comentario nota p. 60. ROSENAU, H.: *Vision of the Temple. Image of the Temple of Jerusalem in Judaism and Christianity*, London, Oresko Books, 1979 p. 42. VINCENT, P.L.: *Jérusalem dans l'Ancient Testament*, París 1956, t. II. p. 424.

<sup>6</sup>P.L. Vincent y J.L. Myres siguen en su reconstrucción los textos hebreos y la versión de los Setenta pero llegan a resultados diferentes.

P.L. VINCENT: Opus cit. T. II, p. 424-25. Propone, en 1856, cuatro filas de columnas dispuestas en sentido paralelo al muro del edificio; las dos hileras de columnas centrales están unidas por vigas torales, mientras que las laterales quedan pegadas a las paredes del edificio dando lugar a pequeñas cámaras para almacenaje.

MYRES, J.L.: "King's Solomon's Temple and other buildings and work of Art" *Palestine Exploration Journal* (1948) 30-34. Dispone dos filas de columnas, unidas en sentido longitudinal por vigas, en el centro de cada piso, y las hileras laterales quedan embutidas en el muro, formando tres deambulatorios.

<sup>7</sup>Sagrada Biblia. Opus cit. 2. Paralipómenos 15-16 y 20: "Hizo el rey Salomón doscientos escudos de oro batido, para cada uno de los cuales empleó seiscientos siclos de oro; y otros trescientos escudos de oro batido, para cada uno de los cuales empleó trescientos siclos de oro, y los puso en la casa del Bosque del Líbano"... "Todos los vasos del rey Salomón eran de oro, y toda la vajilla de la casa Bosque del Líbano era de oro puro. Nada de plata".

riamente estuvo destinada a ser habitaciones o almacenes, pero en época de Ezequías se constata esta segunda utilidad, así como la ubicación de un arsenal<sup>8</sup>.

### La exégesis visual

La reconstrucción de este edificio no ha ocupado un lugar destacado entre los diversos tratados dedicados a aspectos salomónicos y ierosolimitanos. La identificación del Templo de Jerusalén con un edificio de planta centralizada, las diversas descripciones y vistas de Jerusalén desde la Alta Edad Media se basaron en la importancia religiosa de los edificios, y hasta casi el siglo XIII no aparecen las primeras representaciones fundamentadas en métodos analíticos<sup>9</sup>. Por esta causa se conocen iluminaciones donde aparece el trono de Salomón y su palacio de Justicia, caso de la *Biblia de San Pablo de Roma* (fol. 185v), pero la Casa del Bosque del Líbano no fue representada hasta fines de la Edad Media, quizá por su propia funcionalidad.

Las primeras propuestas para olvidar un esquema centrado del Templo comenzaron a plantearse a fines del siglo XII. Las reconstrucciones de Ricardo de San Víctor (c. 1175), Maimónides (1135-1204) y Nicolás de Lyra sentaron las bases científicas para olvidar la disposición centrada del santuario ierosolimitano y adoptar un esquema ortogonal en la interpretación del “Edificio Sagrado” por excelencia<sup>10</sup>. El último fue precisamente quien realizó la primera representación del edificio objeto de nuestro estudio.

Nicolás de Lyra (c. 1270-1349) supone en el ámbito de la exégesis dibujada una de las propuestas más completas de la Edad Media y el fundamento de numerosas interpretaciones posteriores debido a la difusión y vigencia de sus *Postillae literalis* más allá del siglo XV. Este normando,

<sup>8</sup>*Sagrada Biblia*, Opus cit. Isaías 22, 8: “Y descubrirá el velo de Judá, y miraréis aquel día al arsenal de la casa del bosque”. Isaías 39, 2: “Y Ezequías se alegró de ello y le enseñó la casa del tesoro, la plata, el oro, los perfumes y ungüentos preciosos, su arsenal y todo lo que había en sus almacenes”.

<sup>9</sup>KRAUTHEIMER, R.: “Introduction to an iconography of Medieval Architecture” en *Journal of The Warburg and Courtauld Institutes* 5 (1942) 18-20.

<sup>10</sup>C.H. KRINSKY: “Representations of the Temple of Jerusalem before 1500” *Journal of the Warburg and Courtauld Institutes* 33 (1970) 1-19. W.CAHN: “The Illustrations of Richard of Saint Victor Commentary on Ezequiel’s Temple” *Gesta* XV/1-2 (1976) 347-354. H. ROSENOU, Opus cit. (1979) pp. 13-90. T. LAGUNA: *Postillae in Vetus et Novum Testamentum de Nicolás de Lyra* (B.U.S. 332/145-9), Sevilla, Universidad, 1979; “Nicolás de Lyra y la iconografía bíblica” en *Apotheca* 5 (1985) 39-78. J. A. RAMIREZ: *Construcciones ilusorias. Arquitecturas descritas, arquitecturas pintadas*, Madrid, Alianza, 1983, pp. 113-194. RAMIREZ, J. A. et al.: *Dios arquitecto. J. Bautista Villalpando y el Templo de Salomón* (Madrid, Siruela, 1991) es la obra más reciente sobre las reconstrucciones del Templo de Jerusalén y su diversa problemática, que sintetiza, con carácter casi enciclopédico, aspectos importantísimos sobre este particular en sus tres primeros capítulos.

que tomó el hábito de San Francisco en el convento de Vermeuil, fue provincial de su Orden en París y Borgoña; también mantuvo estrechas relaciones con la Corona. Profesor de Teología en París desde 1308, su vida se inscribe entre los reinados del Capeto Felipe IV el Bello († 1314) y del Valois Felipe VI el Afortunado († 1350).

Su obra es considerada como la culminación del movimiento, iniciado cien años antes, que propiciaba el estudio de los textos hebreos y rabínicos en las universidades. La actividad docente queda ampliamente destacada en sus comentarios, donde siempre intenta, fundamentándose en la tradición católica y hebrea, desentrañar el significado literal del texto bíblico; establece no sólo disertaciones respecto a las diferencias que se observa en las fuentes, sino, lo que es más importante, también las dibuja: una exégesis textual, clara y precisa, ligada a otra figurativa no menos significativa. Reconstruye los santuarios del Antiguo Testamento, sus objetos de culto, etc., y dibuja unos edificios que él imagina góticos, como la arquitectura parisina contemporánea de los Capeto-Valois. Las reconstrucciones lyrenses<sup>11</sup>, realizadas entre 1322 y 1331, forman una unidad con el texto, como se desprende de la factura de todos los códices, tanto escolásticos como ricos, durante dos centurias y de las diversas ediciones impresas desde 1481 hasta entrado el siglo XVII.

Nicolás de Lyra, en el III Reyes VII, comenta sucintamente la forma de los edificios salomónicos ubicados en el recinto del Templo, aunque sólo ilustra, con una planta y un alzado de la fachada, la Casa del Bosque del Líbano por su confusa descripción<sup>12</sup>. No menciona aquí sus fuentes, aunque sigue el texto de la Vulgata en cuanto a la existencia de cuatro naves separadas por tres filas de columnas, y se constata la opinión de

<sup>11</sup>H. ROSENOU [ "The Architecture of Nicolaus de Lyra's Temple" *Journal of Jewish Studies* 23 (1974) 294-304 y Opus cit. (1979) p. 39-43 ] niega toda relación con la arquitectura contemporánea incluyéndolas dentro de los dibujos abstractos y visiones estructurales. Vid. LAGUNA PAUL, T. (1979) p. 19-23; (1985) p. 39-78. MARTINEZ RIPOLL, A.: "La exégesis escrita y explanación dibujada de la arquitectura bíblica en N. de Lira" en *Dios Arquitecto*, Opus cit. p. 87-89.

<sup>12</sup>*Biblia Sacra cum glossa ordinaria et Postillae Nicolai Lirani, cum Additionibus Pauli Burguensis Episc. ac Mathiae Thoringi replicis, teolog. duacensium studio emendatis*. Amberes, Meursius, 1634, vol. II, col. 735-736: "... y el tercero que se llamaba Casa del Bosque del Líbano, porque alrededor del edificio había bosquecillos con estos árboles... La Casa del Bosque del Líbano se describe bastante confusa, como se ve; sin embargo por esto se recoge que en la Casa del Bosque del Líbano había dos estancias: una inferior y otra superior, como está en el palacio del rey en París. En la habitación inferior se conservan los ungüentos, pigmentos y aromas, por ello las paredes estaban hechas con piedras, para que pudieran conservarse mejor. En la alta se colocaban las armas, por lo que se llamaba arsenales y era toda de maderas en las paredes y columnas. Y en cada uno de los pisos había tres filas de columnas, es decir cuarenta y cinco en total que estaban en tres filas según la longitud de la casa: de tal manera que allí había cuatro deambulatorios, dos entre las columnas y uno entre las columnas y la pared de un lado y otro entre las columnas y la pared del otro lateral del modo que se representa al principio de este capítulo en cuanto a la fachada de la casa. El pavimento de ésta en cambio se representa aquí, y desde arriba hasta abajo tenía el techo plano: puesto que así se hacía en esta tierra. Y alrededor, el muro con fortificaciones: por las que pasaban goteras procedentes de las lluvias, y verdaderamente encima de los deambulatorios había vigas arqueadas adornadas con artonados de madera de cedro. . . ."

Ricardo de San Víctor respecto a la disposición interior del artesanado. Conoce las diferencias textuales existentes en la versión hebrea<sup>13</sup>, pero no lleva a cabo una comparación visual entre ambas opiniones pese a ser ésta una de las características de su obra.

En su comentario indica la situación de dos figuras junto al texto, “frontis” y “pavimentum”, y establece paralelismos con la arquitectura parisina contemporánea para indicar al lector un modelo próximo de referencia, fundamental en el análisis del alzado que plantea, aunque también es consciente de la construcción oriental con techumbres planas.

Las dos figuras se recogerán representadas en códices e impresos. En los primeros forman dos dibujos intercalados separadamente dentro de las columnas de escritura en espacios dejados ex profeso por el copista, nunca a página llena, mientras que en los impresos pueden ocupar el centro o la totalidad del folio y generalmente están enmarcados por un recuadro (Véase Cuadros 1-4).

En los manuscritos, el *frontis* o fachada de la Casa del Bosque del Líbano se representa como un edificio gótico, alto, de dos plantas con techumbre plana al exterior, coronado con almenas de merlones cúbicos y amplios ventanales de tracería ojival que abren a toda la altura. Los dos códices más antiguos, conservados, muestran las variantes tipológicas conocidas en la mayoría de las iluminaciones: un gran vano rectangular cobijando un arco apuntado y decoración trebolada en los ángulos<sup>14</sup>; un arco trilobulado de descarga bajo otro agudo y la misma ornamentación<sup>15</sup>. Se trata en ambos casos de representaciones donde predomina una marcada verticalidad con arcos de tracería gótica y aunque su tratamiento es absolutamente lineal tienen las mismas molduraciones y esquemas observables en las construcciones conservadas de época de Felipe el Bello. Incluso el tratamiento del *frontis*, dibujado o miniado, nos recuerda los restos conservados en la fachada de la gran sala de Thiers-sur-Thève, mansión levantada en época del mismo monarca para un oficial suyo<sup>16</sup>.

En los códices, esta disposición de la fachada apenas varía si exceptuamos algunos casos precisos con arcos de medio punto y herradura<sup>17</sup>. El

<sup>13</sup>LYRA, N. de: *In liber differentiarum*, s.f., s. I. III Regum VII.

<sup>14</sup>Caso por ejemplo de Reims 172 fol. 131r. También se constata en B.N.P. 360; Vat. 157 y Urb. 17.

<sup>15</sup>Bibliothèque de Charleville ms. 267-3, fol. 54v

<sup>16</sup>Sobre esta fachada puede verse MESQUI, J.: *Ile de France Gothique 2. Les demeurs seigneuriales*. París, Picard, 1988, p. 313-314.

<sup>17</sup>Caso excepcional es el códice Urb. Lat. 22 de la Biblioteca Apostólica Vaticana, que en el fol. 48v muestra la única ilustración conocida con un único piso con arcadas casi de medio punto. Es un dibujo en tinta con dobles líneas negras que cobijan otra interior ligeramente ondulada en rojo para los muros y soportes. El techo y los merlones semicirculares presentan un punteado rojo.

En el B.U.S. 332/145 toda la arquitectura es de pan de oro y los arcos de medio punto apoyan en columnas con sus correspondientes basa y capitel. En el ms. Lat. 21639 de la Bayerische Staatsbibliothek de Munich, correspondiente a la primera mitad del s. XV, los arcos de los deambulatorios son de herradura.

color amarillo es el más utilizado para representar los suelos, muros, techos y arcos aunque se conocen algunas variantes<sup>18</sup>, al igual que en la ornamentación floral que correspondería a las albanegas de los arcos<sup>19</sup>. Cada uno de los cuatro deambulatorios generalmente se muestra sin color, aunque también hemos constatado alternancias cromáticas<sup>20</sup>. (Véase Cuadro 1 y Fig. 1 y 2).

Esta representación de los arcos, excesivamente lineal y geométrica, recuerda mucho a vigas y tirantes de madera; por ello también podría interpretarse como una figura de carácter sintético, muy empleada durante la Edad Media, que mostrase simultáneamente la fachada y la disposición interna de la casa, pese al rótulo que aparece acompañándola. Nos encontraríamos entonces con cuatro deambulatorios cubiertos con techumbres abovedadas de madera no proyectadas al exterior, ante la constatación exegética de techumbre planas<sup>21</sup>. De esta forma Nicolás de Lyra recogería la opinión de Ricardo de San Víctor<sup>22</sup>, quien contemplaba la posibilidad de cubiertas de madera descansando en vigas arqueadas.

La segunda figura propuesta por Lyra es el *pavimentum* o plano de este edificio. En los códices tiene forma rectangular aunque, por las medidas de las iluminaciones, algunas veces se acercan bastante a un cuadrado. Los muros están representados con dobles líneas rellenas de un solo color o varios<sup>23</sup>, pero en algunos casos la línea correspondiente a la fachada es simple<sup>24</sup>, indicando, quizá, un pórtico abierto. Las tres filas de columnas,

<sup>18</sup>En el Urb. Lat. 17 toda la estructura es verde y los arcos de los deambulatorios amarillos; en el Toledo 7-15 la encontramos en marrón claro y en el B.U.S. 332/145 en oro y en el Charleville 267-3 los muros y la columna central son rojos mientras que las almenas y arcos son amarillos y las restantes columnas en azul.

<sup>19</sup>Morado en Charleville 267-3; marrón en B.N.P. 360; verde en B.N.P. 17270 y Urb. 17; amarillo en B.N.P. 359; negro en Ars. 21 y Reims 172; o simplemente una línea roja en Urb. 22.

<sup>20</sup>Rojo y azul en Vat. 50, B.N.P. 359, B.N.P. 358; minio y azul en Reims 178, Vat. 157, Toledo 7-15, B.N.P. 15260 y B.N.P. 11973. En el B.N.P. 8853 encontramos los siguientes colores: rojo, azul, rosa y verde; en el Ars. 21 naranja, azul, minio y verde.

<sup>21</sup>LAGUNA PAUL, T. (1985) p. 49

<sup>22</sup>SAN VÍCTOR, R.: *De Templo Salomonicis*, en MIGNE: *Patrologia latina*. vol. 196 col. 231: "Cien codos de longitud por cincuenta de latitud y treinta de alto y cuatro deambulatorios entre las columnas de cedro. Había allí tres órdenes de columnas, de las que cada una tenía quince columnas. Un orden dividía toda la casa de frente a frente por la mitad. Otro orden dividía en dos la mitad de una; el tercero en verdad estaba a toda la mitad... El artesonado que había entre estas columnas no era plano, sino abovedado. Pues a esta bóveda los griegos la llaman curva o los latinos convexa. Toda estaba cubierta con vigas de cedro que sostenían las cuarenta y cinco columnas colocadas entre sí alternativamente..."

<sup>23</sup>Con un sólo color pueden citarse las siguientes variantes: B.N.P. 360 y Urb. 17 los muros son amarillos; B.N.P. 17270 rojos; sin color en Reims 172; Ars. 17 y Urb. 22 presentan una línea roja.

Quando existen dos colores adoptan uno para los muros longitudinales y otro diferente para los menores. Caso de Charleville 267-3 y B.U.S. 332/145 en los primeros son rojos y los segundos azules, pero en la mayoría los muros longitudinales son azules y los laterales están en rojo o granate. Sin embargo en Ars. 17 y B.N.P. 397 cada pared tiene dos colores que se colocan en ángulo con respecto al muro de cierre: en el primero encontramos la utilización del amarillo, azul y granate y en el segundo se cambia el amarillo por naranja.

<sup>24</sup>Urb. 22.

situadas formando los consabidos cuatro deambulatorios, suelen estar unidas por una línea sepia<sup>25</sup> que visualizarían vigas, arcos o simplemente se trataría de líneas trazadas por el iluminador. Las columnas son generalmente círculos amarillos en los dibujos coloreados y pan de oro en los códices ricos. Cada hilera de columnas, que generalmente muestra los quince soportes<sup>26</sup>, está alineada a partir del muro pero también la primera columna puede quedar embutida en él<sup>27</sup>. Los deambulatorios están marcados con rótulos indicativos y en algunos casos tienen un fondo de color<sup>28</sup>. (Véase Cuadro 2 y Fig. 3).

La disposición de esta planta se mantuvo sin cambios significativos en las ediciones que siguen la xilografía estampada por Korberger en 1481, primera edición con figuras de las *Postillae literalis*: un rectángulo con una doble línea formando los muros y en su interior tres hileras con diverso número de columnas<sup>29</sup> (Véase Cuadro 3). No obstante, el alzado o frente de la Casa del Bosque del Líbano cambia por completo su fisonomía respecto al mundo manuscrito, mostrando la fachada de un edificio no palaciego, sino civil y urbano de carácter más popular, que mantiene las dos plantas (Fig. 4).

Estas xilografías y grabados reproducen la arquitectura civil en piedra y madera de fines del siglo XV de la que actualmente aún quedan ejemplos en Inglaterra, Francia y Alemania. La fachada de la Casa del Bosque del Líbano en la mayoría de las ediciones tiene el piso bajo construido con sillares rectangulares de piedra, alternativamente sombreados o lisos, y a media altura está recorrido por ocho vanos semicirculares, cerrados con cristalerías o abiertos. Las dos plantas están separadas por una pequeña cornisa y en la alta se constata su construcción con material lúneo. Aquí las columnas se representan como pilares de madera, igual que en los

<sup>25</sup>Únicamente no aparecen de todos los códices consultados en el Vat. Lat. 50 y Urb. 17.

<sup>26</sup>Como variante puede citarse el ms. B.N.P. Lat. 360 que presenta dos filas con doce columnas y la tercera con once. Otra once.

Excepcionalmente en el ms. Urb. Lat. 17 sólo tiene representadas dos filas de columnas de color rojo. La falta de la tercera columnata puede deberse a una omisión del iluminador pues creemos difícil que se trate de una versión hebrea, en cuyo caso seguirían faltando dos deambulatorios o estarían embutidos en el muro.

<sup>27</sup>En Charleville 267-3, Reims 172, B.N.P. 17270 y Urb. 171.

<sup>28</sup>En Vat. 50, fol. el suelo está miniado en azul claro.

<sup>29</sup>Véase Cuadro 3. LAGUNA PAUL, T. (1985) pp. 49, 56-58.

A. Korberger realiza la xilografía estampada en Nüremberg en 1481 y que aparece en todas sus reediciones de esta obra. En los ejemplares que conocemos de esta primera edición la xilografía ocupa totalmente el fol. 261v. del vol. I, pero en el ejemplar de la Biblioteca de la Seo de Zaragoza todas las ilustraciones están coloreadas con una aguada amarilla.

Las ediciones que siguen esta planta de Korberger son:

Ulricus Zell (Colonia, 1485); Jean Silver (Lyon, 1488); Grüninger (Strasburg, 1492); Froben y Petri (Basilea, 1498, 1506-1508; Mareschal (Lyon 1528-1528); G. Treschel (Lyon, 1545); A. Vincent (Lyon, 1545); s.t. (Venecia, 1588); s.t. (Venecia, 1603).

códices, y destacan de la pared por sombras de resalte; la techumbre es plana y las vigas que están dispuestas en ángulo se juntan, en algunas ediciones, bajo el techo de cada deambulatorio o se apoyan en él<sup>30</sup>. A cada deambulatorio superior le corresponden dos ventanas rectangulares que pueden estar cerradas o abiertas con diversos personajes asomándose. Sobre el techo y a lo largo de toda la fachada corre un canalón que recoge el agua de la lluvia y la expulsa a través de gárgolas situadas en las esquinas (Fig. 4). Esta última novedad figurativa está mencionada en el comentario lyrense, pero no la conocemos interpretada en ningún códice (Véase Cuadros 1 y 3). Las almenas tienen merlones cúbicos decorados alternativamente con arquillos ciegos, círculos y usos.

Las ediciones venecianas de 1489 y 1495<sup>31</sup> muestran un edificio aparentemente de tres plantas inspirado en la arquitectura local. Los dos pisos superiores corresponden, según la rotulación, a los pisos inferior y superior de la Casa del Bosque del Líbano con sus cuatro deambulatorios, contruidos con sillares y maderas, respectivamente. Las cornisas que los separan son entablamentos clásicos y el canalón del piso alto queda oculto, pero en las esquinas se mantienen las gárgolas. La zona almenada está dividida en cuatro partes con frontones triangulares y en cada deambulatorio hay dos ventanas clasicistas. En la parte más inferior del grabado está representada la disposición interna del edificio a tenor de la rotulación del margen izquierdo del grabado, pero su aspecto podría inducir a errores interpretativos y pensar que fuera el pórtico de columnas que había delante de esta mansión. Esta zona tiene tres filas de columnas agrupadas de cinco en cinco y colocadas sobre altos plintos; sus capiteles son de orden compuesto y soportan las vigas del artesonado. Este espacio columnario está flanqueado por dos estancias con puertas hacia el interior de la estancia y presenta ventanales clasicistas hacia la calle, bajo los que se sitúan bancos de obra con leones en los ángulos del edificio. El grabado posee una cierta perspectiva lateral que permite ver las tres alturas con la puerta de acceso en la parte baja y dos ventanas en cada uno de los pisos superiores (Fig. 5).

El cambio más significativo en la representación de la Casa del Bosque del Líbano de las ediciones que recogen el comentario de Nicolás de Lyra se llevó a cabo a fines del siglo XVI. La edición parisina de 1589-1590 y las dos de Amberes (1617 y 1634) tienen al principio del capítulo séptimo del tercer libro de los Reyes dos grabados con vistas longitudina-

<sup>30</sup>Caso de las ediciones de Korberger y Zell. Sin embargo, las ediciones de Basilea son las únicas que muestran bajo las vigas líneas que representarían arcos trilobulados.

<sup>31</sup>Bonetus Locatellus y Octavianus Scotus (Venecia, 1489); Paganino de Paganinis (Venecia, 1495). LAGUNA PAUL, T. Opus cit. (1985) p. 57-58.

les de este edificio salomónico: una es exterior y otra interior, precedidas en ambos casos por un pórtico. La figura exterior presenta un piso bajo de obra, sin vanos, y en el superior tres que corresponden a cada intercolumnio; la fachada está resuelta como un pórtico abierto, en contraposición con la pared posterior, y en la parte baja avanza una terraza soportada por cuatro columnas que visualizan el pórtico de columnas. En el grabado inferior hay un edificio semejante, pero la ausencia del muro lateral permite ver las cuatro filas de columnas que conforman cinco deambulatorios. Es una ilustración diferente a todas las anteriores y se contradice con las apreciaciones textuales de Nicolás de Lyra. Es una reconstrucción que sigue el texto hebreo copiando el esquema dibujado por Fr. Vatable y publicado en París por Robert Estienne en 1540, quien veinte años más tarde los completó en la *Biblia de Ginebra*. François Vatable se debió sentir influido por la obra de Nicolás de Lyra y desarrolló los croquis precedentes que le impedían la visión de los espacios interiores buscando la misma finalidad histórico-descriptiva, textual y didáctica en las reconstrucciones. Sus planteamientos manieristas hicieron olvidar las arquitecturas góticas lyrenses del Templo antes de los planteamientos de Arias Montano, Villalpando, etc., y se incluyeron en numerosas ediciones bíblicas posteriores<sup>32</sup>.

### La arquitectura contemporánea como fuente de la reconstrucción dibujada

Como ya he señalado en otras ocasiones<sup>33</sup>, la arquitectura dibujada de Nicolás de Lyra está fundamentada estilística y compositivamente en las construcciones parisinas contemporáneas a este exégeta. Al hablar de la Casa del Bosque del Líbano él mismo nos lo indica, excepcionalmente, de forma muy precisa: “sicut est in palatio regis Parisiis”. ¿Pero qué residencia real inspira esta reconstrucción de la Casa del Bosque del Líbano?

De todas las residencias que tenían los reyes de Francia en el primer tercio del siglo XIV, cuando fray Nicolás escribe sus comentarios, el palacio por excelencia era el que se levantaba en la isla de la ciudad y no los castillos del Louvre o de Vincennes, mencionados en la documentación con este segundo matiz para diferenciarlos del primero<sup>34</sup>. El palacio real

---

<sup>32</sup>Sobre Fr. Vatable y R. Estienne puede consultarse: W. HERMANN: “Unknown designs for the Temple of Jerusalem by Claude Perrault” en *Essays in the History of Architecture presented to Rudolf Wittkower*, London, 1967 (2.ª ed.) vol. I, p. 143 s. H. ROSENOU, *Opus cit.* p. 91-92. LAGUNA PAUL, T. (1985) p. 49, 58-59. A. MARTINEZ RIPOLL: “F. Vatable y R. Estienne, o la metamorfosis de la arqueología bíblica”, *Opus cit.* p. 90-93.

<sup>33</sup>LAGUNA PAUL, T. *Opus cit.* 11.

<sup>34</sup>VIOUET LE DUC, E.: *Dictionnaire raisonné de l'Architecture française du XIe au XVI siècle*. París, Lib. Impr. Réunies, T. VII, p. 4.

parisino, *Palais de la Cité*, cuyo origen se remonta a época merovingia y carolingia, fue la mansión de los primeros Capetos, quienes erigieron sucesivamente diversos edificios. Luis IX (1226-1270), al mismo tiempo que construyó la Sainte Chapelle (1243-1248), estableció una serie de edificios que conformaban este castillo real, alrededor de la Cour de Mai y del donjon que permanecieron prácticamente inalterables hasta fines del siglo XIII.

Durante el reinado de Felipe IV el Bello (1286-1314), se llevaron a cabo una serie de transformaciones y ampliaciones capitales. En solares anteriormente extramuros, como el Hôtel de Bretaña y otras casas particulares, se levantó la gran cámara dorada, llamada posteriormente de la guardia, con dos torres que franqueaban el ingreso y acceso. Edificó en el emplazamiento de dos estancias de San Luis la gran sala y el pórtico de ésta que daba a la Cour de Mai. Finalmente, también reconstruyó la galería que comunicaba el palacio con la Sainte Chapelle y un cuerpo de dependencias situadas detrás de una pequeña capilla, denominada siglos después de los Girondinos. Poco más tarde el primer Valois, Felipe VI (1328-1350), y sus sucesores realizaron, muy cerca de la gran sala, las cocinas que aún se conservan en la Conciergerie parisiense.

La gran sala del palacio de Felipe el Bello, construida bajo la supervisión de su primer ministro, Enguerrand de Marigny, conde de Longueville, entre 1301 y 1311, era la más grande de Francia. Concebida como residencia regia, no como lugar de vivienda en un espacio fortificado, fue durante el siglo XIV la casa del soberano y la sede del parlamento hasta que Carlos V remodeló el castillo de Louvre estableciendo en el último su residencia y corte. Constaba de dos plantas: alta y baja. La sala baja, de finalidad secundaria, no tenía acceso directo desde los patios, mientras que a la superior se podía llegar atravesando una galería, que comunicaba con la Santa Capilla, o por el pórtico de la Cour de Mai. En la estancia inferior, de las Gens d'Armes, había tres órdenes de pilares y columnas que soportaban las bóvedas y el piso superior, que presentaba dos naves separadas por pilares y amplios ventanales. Este espacio áulico era de madera salvo los muros exteriores y tenía numerosas esculturas decorándolo. En el muro meridional de la sala, y hacia la Cour de Mai, se levantaba un pórtico de cuatro cuerpos, con torres-escalera en los extremos, que conformaba entre ambos una galería abovedada a la que se accedía, desde el patio, por una escalinata<sup>35</sup>. Las fachadas de los lados menores de esta gran sala daban la occidental hacia la rue Barilliére y la opuesta a lo que actualmente se demonina gran patio de Felipe el Bello (Fig. 6).

---

<sup>35</sup>VIOLETTE LE DUC, E.: Opus cit. vol. VIII, p. 81-83 y vol. IX pp. 81-85.  
GARÇON, P.M.: *Le Palais de la Cité*. París, Pica, p. 6-7, 26-27, 30-31.

Este debió ser, por tanto, el palacio real parisino que visitaba Nicolás de Lyra en su condición de persona cercana a la reina Juana, condesa de Borgoña, quien, viuda de Felipe el Bello, le nombró en 1325 ejecutor testamentario y más tarde, en 1331, le encargó la fundación del Colegio de Borgoña en la Universidad de París<sup>36</sup>. Durante estos años el franciscano escribía y reconstruía visualmente los edificios bíblicos entre 1322 y 1331.

La disposición de la gran sala prácticamente se mantuvo inalterable hasta el incendio de 1618, que destruyó el piso superior y obligó a la reconstrucción dirigida por Peyre. Este equilibró el descalce de los pilares de la sala baja y redujo el número de bóvedas superiores. No obstante, existe un grabado de Jean Androuet du Cerceau (1510-1584) que permitió la reconstrucción del alzado interno que realizó Viollet le Duc junto con la vista de este palacio que se representa en el fol. 6 v y 5v de las muy Ricas Horas del Duque de Berry (Fig. 6). Por ello, de lo que originariamente fue esta construcción, sólo se conserva la sala baja de las Gens d'Armes, que soportaba la gran sala superior, junto con otras dependencias medievales visitables en el Palais de Justice, y que forman parte de las dependencias de la Conciergerie, antigua prisión, y Sainte Chapelle.

No queremos detenernos en el origen de las salas palaciegas con dos estancias, superior e inferior, puesto que son muy comunes durante toda la Edad Media, pero escasas las que han llegado hasta nosotros: caso del palacio de Ramiro I en el Naranco asturiano. Sí es digno de ser señalada la gran importancia de éstas como elemento indispensable de la arquitectura palaciega y señorial donde se recibía a invitados y se administraba justicia: un espacio oficial y público en la planta alta, mientras la baja quedaba generalmente destinada a servidumbre y familiares.

En el mismo París existieron varias salas de estas características como la desaparecida del palacio arzobispal construida por Maurice de Sully en el siglo XII, entre la catedral y un brazo del Sena, que tenía dos plantas y una única nave. Fuera de la capital pueden mencionarse del siglo XIII la conservada del arzobispo de Sens construida durante el reinado de San Luis, en 1240; la del castillo de Blois data de principios de esta centuria<sup>37</sup> y la de Coucy fue muy remodelada en 1380 siendo su disposición semejante a la de Pierrefonds. La Gran Sala de columnas de Louvre está atribuida a época de San Luis, y consta que, en ocasiones especiales, se celebraban fiestas como la llevada a cabo por Felipe el Bello en 1313<sup>38</sup>. En el siglo XIV la actividad constructiva, que apenas aportó innovaciones sobre la

---

<sup>36</sup>GOSELIN, E.A.: "A listing of the printing editions of Nicolaus de Lyra" *Traditio* (1970) p. 44 . LAGUNA (1979) p. 20.

<sup>37</sup>VIOLLET LE DUC, E.: *Opus cit.*, T. 8 pp. 74-81.

<sup>38</sup>QUONIAN, P. y GUINAMERD, L.: *Le palais du Louvre*. París, Nathan, 1988, pp. 17-18.

precedente, se concentró en la erección de capillas, oratorios y edificios civiles que en su gran mayoría han desaparecido. En las salas de los siglos XIII y XIV predomina el empleo, cada vez más numeroso, de grandes torres, poligonales o circulares, con escaleras de caracol comunicando las estancias, superior e inferior, y flanqueando fachadas e ingresos. Pueden mencionarse de este período, entre otras, la Gran Sala del palacio de la Cite y la desaparecida que debió tener el Château de Vincennes.

Dejando aparte la posibilidad de una vinculación simbólica de esta arquitectura palaciega de los Capetos con construcciones salomónicas, es obvio que la fachada de la Casa del Bosque del Líbano reconstruida por Nicolás de Lyra reproduce de forma didáctica, cercana al lector, la fachada oriental de la Gran Sala de Felipe el Bello, pese a omitir las agudas techumbres por la exigencia exegetica. También presenta analogías con otras construcciones contemporáneas: la disposición de las arcadas de la fachada de la sala del castillo de Tiers-sur-Thève. Cuando Lyra en el texto realiza la aclaración, está dando un modelo cercano de referencia al cual puedan acudir, en primera instancia, sus alumnos parisinos: la fachada del palacio que da a la calle y puede ser observada por todos los transeúntes más fácilmente que el pórtico, situado frente a la Sainte Chapelle, la posterior ubicada junto a dependencias de servicios y muro fortificado, o la oriental que abría a un patio interior, rodeado de estancias estrictamente regias, tal y como se observa representada, entre 1413 y 1416, en la miniatura del mes de junio de las *Muy Ricas Horas del Duque de Berry* (fol. 6v).

Del mismo modo, otras de las figuras que propone para la reconstrucción del Templo de Ezequiel, caso de las puertas coronadas por altos chapiteles, podrían estar tomadas del mismo palacio y, obviamente, de la arquitectura defensiva existente a principios del siglo XIV, que encontramos miniada en la *Légende de Saint Denis* (B.N.P. ms. fr. 2091, fol. 115, antes de 1317). La posibilidad de que estos dibujos rememoren otros palacios como el del Louvre o Vincennes iría contra las leyes del tiempo. En concreto, las construcciones fundamentales de este último, aunque fue una residencia de reposo desde el siglo XII donde San Luis construyó una pequeña capilla a San Martín en 1248, son posteriores: el gran donjon se comenzó en época de Juan el Bueno, entre 1361 y 1369, y fue Carlos V quien convirtió este castillo en un verdadero recinto urbano<sup>39</sup> que englobaba el anterior. La importancia de las empresas arquitectónicas de Carlos V es lo que pudo motivar que algunas ilustraciones miniadas de las *Postillae*, debido a los cambios que se observan en los códices del último cuarto del

39. Sobre el castillo de Vincennes puede consultarse: ENAUD, F.: *Le château de Vincennes*. París, 1964. ERLANDE-BRANDENBURG, A.: "Aspects du mécénat de Charles V. La sculpture decorative", *Bouletin Monumental* 130 (1972) pp. 303-329.

siglo XIV y principios del XV, presenten arquitecturas semejantes a las fortificaciones conservadas de *Vincennes* o las torres del *Louvre* (cuyo aspecto hacia 1413-1416 conocemos por las *Muy Ricas Horas*, fol. 12v y 10v), pero no las originarias realizadas por Lyra entre 1322 y 1331, que seguirían la disposición del *Palais de la Cite*, en el cual se miraron los posteriores a la hora de establecer la organización de las diversas dependencias.

De la misma forma, cuando la representación miniada de la Casa del Bosque del Líbano es interpretada por los primeros impresores, éstos la imaginan como la arquitectura en madera de gran tradición durante la Edad Media, existente a fines del siglo XV, que encontramos reproducida en otras obras contemporáneas e incluso aún se conservan restos en Alemania y Francia, entre otros países, donde fundamentalmente se estamparon la mayoría de las ediciones. Entre ellas podemos citar las casas que aparecen en la escena de Carlos VI recibiendo un libro de Pierre Salmon (B.N.P. ms. fr. 23279, fol. 53, año 1402) o los grabados de *Crónica de Nuremberg*, estampada por A. Korberger en 1492. Sin salirnos del mismo recinto del palacio de la Cite, también aparecen construcciones de este tipo en el dibujo de la *Sainte Chapelle* realizado por Martellange a fines del siglo XVI.

La reconstrucción de la Casa del Bosque del Líbano que propone Nicolás de Lyra fue la primera, y su vinculación con una arquitectura palaciega real debió ser un dato a tener en cuenta en otras interpretaciones posteriores, como lo atestiguan el grabado de François Vatable reproducido por Robert Estienne, y más tarde la propuesta de Louis Maillet, que como ya demostró H. Rosenou<sup>40</sup>, era el Versalles de los Borbones rememorando la magnificencia de Salomón.

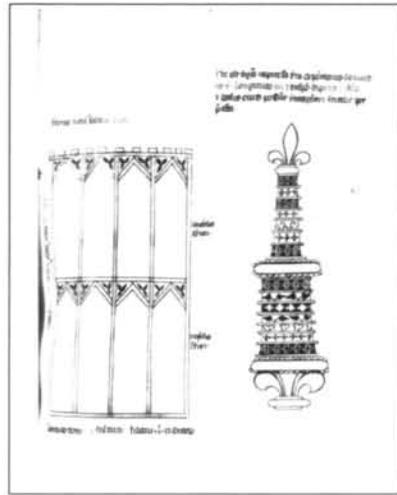
#### Abreviaturas empleadas al citar los códices

- Arsenal: Paris, Bibliothèque de l'Arsenal.
- B.N.P.: Paris, Bibliothèque Nationale.
- B.U.S.: Sevilla, Biblioteca Universitaria.
- Char.: Charleville-Mèzieres, Bibliothèque Municipale.
- Escorial: Biblioteca del Real Monasterio del Escorial.
- Pal.: Biblioteca Apostólica Vaticana.
- Urb.: Biblioteca Apostólica Vaticana.
- Vat.: Biblioteca Apostólica Vaticana.
- Reims: Reims, Bibliothèque de la Ville.
- Toledo: Archivo catedral de Toledo.

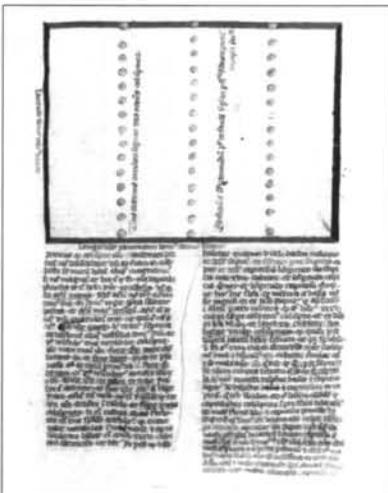
<sup>40</sup>ROSENOU, H.: "A note on the reconstruction of Solomon's Temple and Palace by Louis Maillet", *Gazette des Beaux Arts* 78/1234 (1971) 309-311.



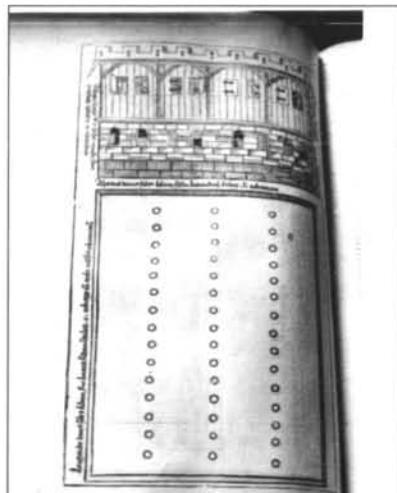
NICOLAS DE LYRA: *Pastillae Literalis*.  
Frontis de la Casa del Bosque del  
Líbano. *Bibliothèque Publique de  
Charlavilla*, núm. 267-3, fol. 54 v.



NICOLAS DE LYRA: *Pastillae Literalis*.  
A la izquierda: Frontis de la Casa  
del Bosque del Líbano. *Bibliothèque de  
la Villa de Reinus*: núm. 172, fol. 131 r.



NICOLAS DE LYRA: *Pastillae Literalis*.  
Plano de la Casa del Bosque del  
Líbano. *Charleville, Bibliothèque  
Publique*, num. 267-3, fol. 55r.



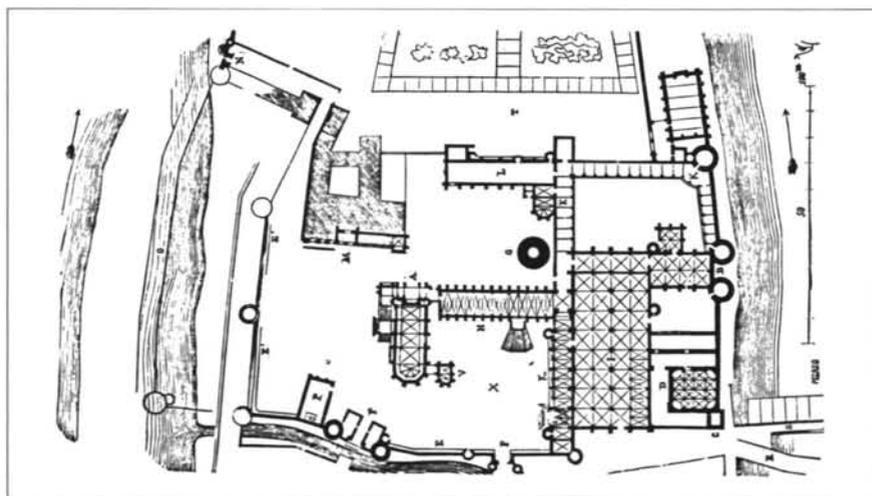
NICOLAS DE LYRA: *Pastilla supervetus et  
noujm testamentum*. Frontis y plano de  
la Casa del Bosque del Líbano. *Nueremberg,  
A. Korberger*, 1481. Vol. I, fol. 216 v. *Zara-  
goza, Biblioteca Metropolitana de la Seo*.

PRIMERAS RECONSTRUCCIONES DE LA CASA DEL BOSQUE DEL LIBANO



*Biblia latina cum postillis Nicolai de Lyra. Ejusdemque quaestionibus contra Indacam. Casa del Bosque del Líbano. Venezia. P. Paganinis. 1495. vol. III, fol. Zaragoza. Biblioteca del Seminario de San Carlos.*

*Alzado del Palacio Real de París.*



*Plano del Palacio Real de París. Según Viallet la Pua. En el plano la Gran Sala del Palacio de Felipe el Bello se indica con la letra I y con K su pórtico.*

T. LAGUNA PAUL

CODICE	FECHA	FOLIO	SITUACION	ESPACIO EN BLANCO SIN ESPACIO	TAMANO	MINIO	LINEA TINTA	DIBUJO COLOREADO/AGUADO	RECUADRO	LETREROS	PISO INFERIOR	PISO SUPERIOR	TRES HILERAS DE COLUMNAS	CUATRO DEAMBULATORIOS	VIGAS ARCALES ENTRELAZADAS	TECHUMBRE PLANA	MURO DE FORTIFICACION	SUELO PISO BAJO	SUELO PISO ALTO	TECHO PISO ALTO	MUROS EXTERIORES	MERLONES	COLUMNAS	VIGAS ARCALES	DECORACION VIGAS	TRILOBULO	DEAMBULATORIOS	CAPITELES COLUMNAS		
CHIAR. 276-3	1322-47	54v	I	-	68 x 70			x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
URB. 22	1330	48v	D	-	76 x 49		x	x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
REINS 172	1331	31	I	-	70 x 124			x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
B.N.P. 360	1434	168	I	-	105 x 134			x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
VAT. 50	1380	174	D	-	98 x 122			x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
B.N.P.-1727C	MED. XIV	99	D	-	53 x 85			x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
B.N.P.-1727C	MED. XIV	241	I	-	97 x 212			x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
B.N.P.-13257	30/4 XIV	240	I	-	73 x 93			x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
B.N.P.-358	30/4 XIV	175	D	-	93 x 118			x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
ARS. 31	XIV	511	I	-	95 x 178			x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
REINS 178	XIV	152	C	-	92 x 138			x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
VAT. 157	XIV	200	I	-	91 x 102			x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
TOLEDO 9-15	XIV-XV	212	D	-	90 x 210			x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
B.N.P.-13260	XIV-XV	213	D	-				x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
B.N.P.-13260	ESCORIA 1.º	213	D	-				x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
B.N.P.-13260	ESCORIA 1.º	213	D	-				x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
B.N.P.-13260	ESCORIA 1.º	213	D	-				x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
B.N.P.-13260	ESCORIA 1.º	213	D	-				x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
B.N.P.-13260	ESCORIA 1.º	213	D	-				x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
B.N.P.-13260	ESCORIA 1.º	213	D	-				x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
B.N.P.-13260	ESCORIA 1.º	213	D	-				x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
B.N.P.-13260	ESCORIA 1.º	213	D	-				x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
B.N.P.-13260	ESCORIA 1.º	213	D	-				x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
B.N.P.-13260	ESCORIA 1.º	213	D	-				x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
B.N.P.-13260	ESCORIA 1.º	213	D	-				x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
B.N.P.-13260	ESCORIA 1.º	213	D	-				x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
B.N.P.-13260	ESCORIA 1.º	213	D	-				x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
B.N.P.-13260	ESCORIA 1.º	213	D	-				x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
B.N.P.-13260	ESCORIA 1.º	213	D	-				x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
B.N.P.-13260	ESCORIA 1.º	213	D	-				x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
B.N.P.-13260	ESCORIA 1.º	213	D	-				x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
B.N.P.-13260	ESCORIA 1.º	213	D	-				x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
B.N.P.-13260	ESCORIA 1.º	213	D	-				x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
B.N.P.-13260	ESCORIA 1.º	213	D	-				x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
B.N.P.-13260	ESCORIA 1.º	213	D	-				x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
B.N.P.-13260	ESCORIA 1.º	213	D	-				x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
B.N.P.-13260	ESCORIA 1.º	213	D	-				x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
B.N.P.-13260	ESCORIA 1.º	213	D	-				x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
B.N.P.-13260	ESCORIA 1.º	213	D	-				x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
B.N.P.-13260	ESCORIA 1.º	213	D	-				x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
B.N.P.-13260	ESCORIA 1.º	213	D	-				x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
B.N.P.-13260	ESCORIA 1.º	213	D	-				x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
B.N.P.-13260	ESCORIA 1.º	213	D	-				x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
B.N.P.-13260	ESCORIA 1.º	213	D	-				x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
B.N.P.-13260	ESCORIA 1.º	213	D	-				x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
B.N.P.-13260	ESCORIA 1.º	213	D	-				x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
B.N.P.-13260	ESCORIA 1.º	213	D	-				x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
B.N.P.-13260	ESCORIA 1.º	213	D	-				x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
B.N.P.-13260	ESCORIA 1.º	213	D	-				x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
B.N.P.-13260	ESCORIA 1.º	213	D	-				x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
B.N.P.-13260	ESCORIA 1.º	213	D	-				x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
B.N.P.-13260	ESCORIA 1.º	213	D	-				x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
B.N.P.-13260	ESCORIA 1.º	213	D	-				x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
B.N.P.-13260	ESCORIA 1.º	213	D	-				x		x	x	x	x	x	x	x	x	Az	Lp	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am	Am
B.N.P.-13260	ESCORIA 1.º	213	D	-				x		x	x	x																		



T. LAGUNA PAUL

LUGAR	INTRESOR	AÑO	VOLVIMEN	FOLIO	TAMAÑO	SITUACION	ESPACIO EN BLANCO	SIN ESPACIO	XILOGRAFIA	GRABADO	LETREROS	ENCUADRE	PLANTA RECTANGULAR	TRES PILAS DE COLUMNAS	CUATRO DEAMBULATORIOS	VIGAS MURALES CENTRALES	TECHUMBRE PLANA	MURO CON FORTIFICACION	NUMERO COLUMNAS POR FILA	FILAS COLUMNAS ALINEADAS
ROMA	SPERANTINI PANNARZ	1471-2	1				x													
ESTRASBURCO	METTELLIN	1472	1				x													
S. L.	S. L.	1480	1					x												
NUREMBERG	KORBERGER	1481	1	26v	m	Pg			x		x									
VENECIA	MURCATIUS	1481	1				x		x											
VENECIA	MURCATIUS MATTIURCO	1482-3	1				x		x		x									
COLOMIA	ZELL	1485	1		103 x 124	Pg			x		x									
NUREMBERG	KORBERGER	1485	1						x		x									
NUREMBERG	KORBERGER	1487	3		m	Pg			x		x									
NUREMBERG	SILVER	1488	1		144 x 168	Pg			x		x									
VENECIA	UCT-SCOTUS	1488	1				x													
VENECIA	ALCATELLUS OCTSCOTUS	1489	337			Pg		x												
ESTRASBURCO	GRIMINGER	1492	1		120 x 130				x											
NUREMBERG	KORBERGER	1493	1																	
VENECIA	IPACANINI	1495	3																	
NUREMBERG	KORBERGER	1497	342						x		x									
NUREMBERG	KORBERGER	1498	2			Pg			x		x									
BASTIEA	FRONIM PETRI	1502	2		112 x 90				x		x									
BASTIEA	FRONIM PETRI	1506-8	138		111 x 89				x		x									
BASTIEA	FRONIM PETRI	1506-8	135		110 x 90				x		x									
LYON	VAUESCHIAL	1520-8	35			Pg			x		x									
LYON	VAUESCHIAL	1545	2		109 x 90	C			x		x									
LYON	VINCENT	1545	135		107 x 89	C			x		x									
VENECIA	S. L.	1588	2		100 x 80	C			x		x									
LYON-PARIS	S. L.	1589-90	2			C			x		x									
VENECIA	S. L.	1603	2			C			x		x									
AMBURG	WELTELIUS KORBERGUS	1617	2						x		x									
AMBURG	WELTELIUS	1634	2						x		x									
PARIS	WELTELIUS	1643	2						x		x									
PARIS	WELTELIUS	1660	2						x		x									

\* Las medidas están tomadas en conjunto con el frontis de la "Casa del Bosque del Líbano" (C. 106-4).

Cuadro Nº 3. Plano de la casa del bosque del Líbano.

PRIMERAS RECONSTRUCCIONES DE LA CASA DEL BOSQUE DEL LIBANO

LUGAR	IMPRESOR	AÑO	VOLUMEN	FOLIO	TAMAÑO	SITUACION	ESPACIO EN BLANCO	SIN ESPACIO	XILOGRAFIA	GRABADO	LETREROS	ENCLADRE	PISO INFERIOR	PISO SUPERIOR	TRES HILERAS	CUATRO DEAMBULATORIO	VIGAS ARCALES	TECHUMBRE PLANA	MURO FORTIFICACION ALMENAS	CANALON Y CARGOIAS	VENTANAS	PISO BAJO HAMPOSTERIA	PISO ALTO MADERA	VISTA INTERIOR CON COLUMNAS	
MONA	SMYNY	1471-72	1				X																		
ESTRASBURGO	PANVARTZ	1472	1				X																		
S. L.	S. L.	1480	1				X																		
NUREMBERG	KORBERGER	1481	1	216	190 x 323				X		X	X	X												
VENECIA	MERCATELLIS	1482-3	1						X		X	X	X	X											
VENECIA	REINER DE HELLBURG	1485	1		121 x 70				X		X	X	X												
COLOMIA	ZELL	1485	1		157 x 250				X		X	X	X												
NUREMBERG	KORBERGER	1487	5	93	191 x 150				X		X	X	X												
LYON	SILVER	1488	1	304	191 x 150				X		X	X	X												
VENECIA	O. SCOTTUS	1488	1						X		X	X	X												
VENECIA	OPPELIUS	1489	1	337	157 x 254				X		X	X	X												
ESTRASBURGO	GRUNINGER	1492	1		145 x 93				X		X	X	X												
NUREMBERG	KORBERGER	1493	1						X		X	X	X												
VENECIA	PAGANINIS	1495	1	336	132 x 143				X		X	X	X												
NUREMBERG	KORBERGER	1497	1	342	157 x 251				X		X	X	X												
BASILEA	PROHN	1498	2		148 x 122				X		X	X	X												
BASILEA	PROHN	1502	2	138	146 x 120				X		X	X	X												
BASILEA	PROHN	1500-8	2	135	147 x 119				X		X	X	X												
LYON	MAKENSCHAL	1520-8	2	135	147 x 119				X		X	X	X												
LYON	PRESCHEL	1545	2	132	142 x 119				X		X	X	X												
LYON	VINCUMPT	1545	2	132	140 x 119				X		X	X	X												
VIENNA	S. L.	1588	2	132	144 x 120				X		X	X	X												
LYON-PARIS	S. L.	1589-90	2	132	144 x 120				X		X	X	X												
VENECIA	S. L.	1603	2	132	144 x 120				X		X	X	X												
BOHIA - WIENUS	REINHARDT	1617	2	132	178 x 77				X		X	X	X												
PARIS	MEURSTUS	1634	2	104	178 x 77				X		X	X	X												
PARIS	S. L.	1643	2	104	178 x 77				X		X	X	X												
PARIS	HERAULT	1660	4						X		X	X	X												

Cuadro No 4. Frontis de la casa del bosque del Libano.